



Jógvan Sundstein í talu til drottningina: Pá Færøerne er solen om sommeren over horisonten i tyve af døgnets timer, mens den er under horisonten i fire timer. Ved juletid er det omvendt. Da er solen kun over horisonten i fire timer, mens den er under horisonten i tyve timer. Men selv på denne årstid er der lyst i seks timer. Så vi ser, at lyset altid vinder over mørket....

Jógvan Sundstein, lögmaður, kommandørur av Danabrók og radikalur sjálvstýrismaður á Hotel Borg mikukvøldið:

Vi er taknemmelige, Margrethe!

Við borðhaldið á veitsluni á Hotel Borg mikukvøldið, segði Jógvan Sundstein, kommandørur, m.a.:

"Vi vil udtrykke vores tak for at deres majestæt - vores monark - er i stand til at regere som monark også ind i dette land og dette område indenfor det danske rige"

Løgmaður helt sjálvandi talu fyri Margretu Drottning á teirri stóru veitsluni fyri innbødnum á Hotel Borg mikukvøldið.

Hann nýtti fyrst høvi at takka fyri, at hann og kona hansara vórðu boðin við til 50-ára føðingardagin hjá Hennara Hátign fyri stuttum.

Løgmaður segði seg tá leggja til merkis, at drottningin var sera vællýdd millum sítt fólk.

Eisini helt hann, at føðingardagurin fekk fólk at minnast aftur á tað døpurnar tíðina í Europa, um tað mundið tá Margreta varð fødd.

Jarntjald skildi londini

Løgmaður helt, at "jarntjaldið", ið tey árinu skildi Danmark og Føroyar, var munandi sterkari enn tað jarntjald, sum leingi hevur bytt Europa í tveir partar.

Løgmaður helt hetta vera eina sera myrka tíð, men endurgav so onkran

dana frá føðingardegnum fyri at siga, at "drottningens fødsel var et lys, der blev tændt i den mørke tid".

Veðrið í Føroyum

Løgmaður tosaði síðani eitt sindur um veðrið og veðurlagið í Føroyum. Hetta rættiliga áhugaverda brotið var soljóðandi:

"Deres kongelige højhed har valgt at besøge Færøerne nu her midt i den aller lyseste tid (godt nok er der lidt tåge udenfor, men...)"

Vi har den lyseste årstid, vi har længste dag i morgen, og vi ved at her på vores breddegrader er solen kun væk i fire timer på denne årstid, mens den er over horisonten i tyve af døgnets timer.

Men selv om den er væk i de fire timer, så når mørket ikke at lægge sig over landet disse fire timer. Inden det klarer at lægge sig, så stiger solen op igen, og lyset bryder frem igen.

Hvis de havde valgt - og det er de også velkommen til en anden gang - at komme ved juletid, så vil det være omvendt. Solen var kun over horisonten i fire timer, mens den var under horisonten i tyve timer.

Men selv på den årstid, da er der lyst i seks timer. Så vi ser, at lyset altid vinder over mørket".

Broytt samfelag

Løgmaður tosaði síðani um tær broytingar, farnar eru fram í føroyska samfelagnum síðani drottningin vitjaði seinast.

Hann samanbar á genalan hátt við tað hann áður hevði sagt um veðrið, og vísti á "de mørke skyer, der hænger over den færøske samfundshimmel."

Men! segði lögmaður "vi har stadigvæk et samfund der ved, at solen, den stiger op hver dag - selv om vinteren, når den kun er nogle få timer fremme, så lyser den alligevel.

Og lyset har sin magt! Og lysets magt er altid større end mørkets magt! Og vi lever ikke bare i det håb, og den tro, men i den fulde forvisning om, at lyset også på det økonomiske område igen vil skinne over disse øer."

Etniskir minnilutar
Síðani fór lögmaður okkara at tosa um etniskar minnilutar, og teirra strið víða um lond í hesum tíðum.

Hann helt ikki at føroyingar eru ein tilíkur minniluti, men at vit "indenfor det danske kongerige er en forholdsvis fåtallig befolkning".

Hann helt, at viðurskiptini millum Føroyar og Danmark "virkelig er forbilledlige for andre lande". Hann vísti á tey rættindi vit hava vunnið okkum, og teir møguleikar vit hava fyri at broyta viðurskiptini í samstarvi við danir.

Hetta helt hann vera nakað tað danska demo-

kratið hevur útviklað, og nakað sum vit hava fyrimunir av.

Tak, Margrethe!

Endin á frálíku røðuni var kanska tað, sum tey ið hoyrdu hana vóru mest hugtikin av. Hann var soljóðandi:

"Ikke minst mindst indenfor dette demokrati fungerer det danske kongehus, det danske monarki, og vi vil derfor udtrykke vores glæde over, at monarken besøger os i dag. Og vi vil udtrykke vores tak for at også deres majestæt, vores monark, respekterer vores rettigheder."

Respekterer at vi, som en del af det danske rige, har vores eget land, har vores eget sprog, har vores egen kultur, vores eget flag, osv. Og at de er i stand til - som monark - at regere også ind i dette land, i dette område indenfor det danske rige".

Jógvan Sundstein, lögmaður, kommandørur av Danabrók og radikalur sjálvstýrismaður takkaði síðani fyri at drottningin er komin, og vónaði at tað verða færri enn seks ár til hon kemur næstu ferð.

s-s-

Stuðulspedagogur

Søkt verður eftir stuðulspedagogi 20 tímar um vikuna seinnað til Sóleyð, sum er 6 ára gomul, at byrja 15. august ella eftir avtalu.

Meira fæst at vita við at venda sær til barnagarðin.

**Drottning Ingridar
Meinighetsbarnagarður
Tlf. 12253**